

民事案件授权委托书中英文对照 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E6_B0_91_E4_BA_8B_E6_A1_88_E4_c92_645344.htm 授权委托书 Power of Attorney 按照 组建、总部在意大利的AA 公司，现授权广东FK律师事务所执业律师Meredith Lee（执业证号：）代表我公司行使以下权利：AA S.p.A.（hereinafter called Corporation），incorporated by the XX Code and having its principal executive office in the city of Bergamo, Italy, hereby appoint and empower Attorney Meredith Lee, who is a Certified attorney in GUANGDONG FK LAW FIRM, Guangdong (License No. XX), to be my agent ad item. Corporation further appoint and empower the above-mentioned attorney to: 1. 根据案件具体情况，向中国有管辖权的法院提起民事诉讼。 1. Pursuant to the actual situation and bring civil litigations to the People ' s courts that have jurisdiction over the lawsuits. 2. 在根据本授权书1授权所提起的诉讼中代表我行使诉讼程序中的全部权利和义务。特别授权：在一审、二审程序中行使包括但不限于以下权利：2. Exercise all the rights and assume all the obligations on my behalf in the litigations that are brought according to the above 1. Special agency: to exercise the following rights (including but not limited to) in the first instance and second instance on my behalf, a) 提起诉讼和提出诉讼请求； a) To bring litigations and lay claims. b) 向法庭提交证据和其他与诉讼有关的文件； b) To deliver evidences and other related documents to the courts. c) 签署并接收法院发出的各种文书； c) To sign and receive legal paper issues by the

courts. d) 诉讼各环节的出庭 ; d) To appear in the court whenever needed in the process of litigation. e) 向有管辖权的法院申请执行已生效的法院判决、裁定、调解书等法律文书 ; e) To apply to the courts that have jurisdiction to enforce the binding judgments, decisions, mediation documents and other legal paper. f) 代表我表达对案件处理的意见 , 出具对案件处理的意见书 。 f) To express the opinions on the result of the cases on my behalf in verbal form as well as in written form. 3. 该授权书可适用于在授权有效期内发生的多个诉讼行为 , 均有授权的效力。 3. This Power of Attorney shall be applied to more than one litigations within the term of validity. 4. 在为了授权人的利益时 , 被授权人可以授权他人行使被授权人因本授权书获得的部分权利。 4. The above-mentioned attorney may, in the principal ' s interests, entrust the others to exercise part of the power entrusted in this Power of Attorney. 委托期限自授权委托书签订之日起至2011年8月30日。 We hereby confirm that this Power of Attorney shall remain in full force from the date of signature to August 30, 2011(M/D/Y). 作为证据 , 本人于此正式签订本授权委托书。 IN WITNESS WHEREOF I cause this Power of Attorney to be duly signed. 授权人签名 : Signature : 签订日期 : Date: 点此下载 : #0000ff>民事案件授权委托书.doc 相关推荐 : #0000ff>授权委托书中英模板 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。 详细请访问 www.100test.com